



AJUNTAMENT  
**SANT BOI**  
DE LLOBREGAT

**Загальне положення  
Для щойно прибулих  
громадян в Сант Бой де  
Льбрегат**

**Міська рада Сант Бой де Льобрегат**  
Грудень 2022

**[www.santboi.cat](http://www.santboi.cat)**

## ОМАР (МІСЦЕВИЙ ОРГАН ДОПОМОГИ ГРОМАДЯНАМ)

З ОМАР починаються всі процедури, пов'язані з міською радою (наприклад реєстрація місця проживання (empadronamiento)), місце знаходження **Pl. Ajuntament, 1.**



Години прийому громадян, окрім відпускнуго періоду:

- **З понеділка по четвер з 8:30 до 19:00**
- **П'ятниця і передсвяткові дні з 8:30 до 14:00**

В разі необхідності в допомозі або при бажанні особистої присутності, необхідно зателефонувати за наступними номерами телефонів: **93 654 82 23** або **93 635 12 12**. Громадяни приймаються тільки за попередніми записом (*cita previa*).

Також деякі з процедур здійснюються онлайн. Для подання будь-якого запиту ,необхідно зайти в **GUÍA DE TRÁMITES** ([www.santboi.cat](http://www.santboi.cat)), доступність: 24 години на добу, 365 днів на рік.

## МЕДИЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

У Каталонії, кожен має право на безкоштовну державну невідкладну медичну допомогу, до повної виписки з лікарні, у разі тяжких захворювань або нещасних випадках , незалежно від їх причин.

Крім того, всі зареєстровані особи, які мають медичну картку (*tarjeta sanitaria*), мають право користуватися всіма перевагами та ресурсами від державної мережі медичних послуг.



### Індивідуальна медична картка (*tarjeta sanitaria*)

Це картка, яка нас ідентифікує та акредитує , як користувачів системи охорони здоров'я. Сприяє доступу до надання послуг медичними установами. Це безкоштовний, особистий документ, що не підлягає передачі, його повинен мати кожен хто проживає в Каталонії, незалежно від його правового або адміністративного становища.

## Де отримати медичну картку:

Запит на медичну картку проводиться в місцевій амбулаторії **Centro de Atención Primaria (CAP)**, за місцем проживання, (реєстрації , прописки), за подання наступних документів:

- **Документ, що посвідчує особу (DNI, NIE або паспорт)**
- **Довідка реєстрації (прописки)**
- **Членство соціального страхування** (для іноземців, що не мають доступу до INSS, Каталонська служба охорони здоров'я забезпечує доступ до медичної допомоги і призначає певний рівень страхового полісу, відповідно до особистих обставин)

Більше інформації за посиланням: <https://catsalut.gencat.cat>



### Центри або амбулаторії первинної медико-санітарної допомоги:

Центр первинної медико-санітарної допомоги (CAP) – це місце куди можна звернутися за індивідуальною допомогою, коли є проблеми зі здоров'ям , або коли хочете запобігти захворюванню.

Служба здоров'я Каталонії ( CatSalut) закріплює всіх громадян за групою працівників медико-санітарної допомоги (EAP), за місцем реєстрації особи. Група працівників медико-санітарної допомоги складається з фахівців сімейної медицини, педіатрії, медичного сестринства , стоматології та соціального працівника у сфері охорони здоров'я . Як правило, ці фахівці приймають в амбулаторіях (CAP).

В якій з амбулаторій буде обслуговуватися кожна особа, залежить від домашньої адреси, за якою вона зареєстрована. Відвідування амбулаторії, лікарні відбувається за попередніми записом (cita previa). Без попереднього запису в амбулаторії надається швидка допомога. (CAP) закріплює за особою сімейного лікаря, який веде медичну картку та направляє у разі необхідності до інших спеціалістів. В Сант Бой є 4 амбулаторії (CAP), за такими адресами:

<p><b>CAP Molí Nou</b></p> <p><u>Ronda Sant Ramon, 5</u> Telf. 93 654 33 00</p>	<p><b>CAP Camps Blancs</b></p> <p><u>Plaza Euskadi, 1</u> Telf. 93 652 91 30</p>
<p><b>CAP Montclar</b></p> <p><u>Francesc Pi i Margall, 115</u> Telf. 93 652 91 16</p>	<p><b>CAP Vinyets - Molí Vell</b></p> <p><u>Ronda Sant Ramon, 187</u> Telf. 93 65 250 13</p>

Для детальнішої інформації дзвонити за телефоном **061**.



### Госпіталі (лікарні)

Функція госпіталя( лікарні) – надати невідкладну медичну допомогу . Лікарні оснащені ліжками для госпіталізації осіб, які страждають на хвороби, що не піддаються адекватному лікуванню в домашніх умовах, або потребують спеціалізованого вивчення та дослідження для встановлення правильного діагнозу хвороби.

Назва та адреса двох опорних лікарень в Сант Бой де Льобрегат:

#### **Hospital General de Sant Boi i Parc Sanitari Sant Joan de Déu**

Camí Vell de la Colònia, 25

Telf. 93 661 52 08

<https://www.pssjd.org/>

#### **Hospital Benito Menni. Centre Assistencial Salut Mental**

C/ Doctor Antoni Pujadas, 38

Telf. 93 652 99 99

<https://www.hospitalbenitomenni.org/>

## ЮРИДИЧНІ КОНСУЛЬТАЦІЇ, ТРУДОВЕ ПРАВО, УПРАВЛІННЯ РЕЄСТРАЦІЇ ІНОЗЕМЦІВ, ПРИТУЛОК

### **PIO (Інформаційно – консультаційний пункт з питань міжнародного захисту)**

Це центр ,де особисто отримується інформація про міжнародний захист та право на притулок особами , які очікують на включення до Державної Програми Притулку ( acogida) , або були з неї виключені, а також особам ,які перебувають у ситуації нерегульованості через відмову у наданні притулку.

- Центр знаходиться в **Oficina de la Comisión Catalana de Ayuda al Refugiado (CCAR)** в Сант Бой ,на вулиці **Frederic Mistral, 2**.
- Години прийому **середа з 10:00 до 13:30**, за попереднім записом на прийом (cita previa) ,запис зробити можна за:
  - За email скринькою [pio.santboi@ccar-ccar.org](mailto:pio.santboi@ccar-ccar.org). в графі «Тема» слід зазначити **“Cita previa PIO”**.
  - За телефоном **93 628 97 60**.

Більше інформації на сайті [www.barrejant.cat](http://www.barrejant.cat) або [www.santboi.cat](http://www.santboi.cat)

## **Servicio Acogida Personas Recién Llegadas – Ayuntamiento Sant Boi** **(Служба прийому та розміщення щойно прибулих осіб)**

Служба, що пропонує комплекс заходів та ресурсів для забезпечення інформаційних потреб, а також надає інформацію для новоприбулих до муніципалітету з метою сприяння їх особистій автономії, таким чином, сприяючи їх інтеграції в муніципалітет та каталонське суспільство, на рівних умовах і в рамках соціальної згуртованості та співіснування.

- Офіс служби знаходиться за адресою: **Can Massallera (C/ Mallorca, 30)**
- Години прийому **середа і п'ятниця з 9:30 до 13:30**

Попередній запис на прийом (cita previa) проводиться:

- **За телефоном: 93 654 89 50 – з додатковим номером 243 (середа та п'ятниця з 9:30 до 13:30)**
- **Онлайн:** За допомогою наступної форми «FORMULARIO» (працівник міської ради, зв'яжеться з вами через email або по телефону, щоб призначити день і час візиту).
- **Особиста присутність:** приходьте в Офіс служби особисто, щоб записатися на прийом.

Служба прийому та розміщення новоприбулих ( Acogida) пропонує інформативну програму, що складається з трьох модулів:

- **Модуль А)** Вивчення офіційних мов, каталонської та іспанської (90 годин)
- **Модуль В)** Ознайомлення з каталонським та сантбоянівським суспільством (15)
- **Модуль С)** Ознайомлення з трудовим правом (15 годин)

По закінченні всіх трьох модулів, ви зможете отримати **Certificado de Acogida emitido por la Generalitat de Catalunya** (Сертифікат служби прийому та розміщення новоприбулих), виданий Урядом Каталонії. Послуги, що пропонуються, та вимоги для отримання сертифіката, регулюються Постановою 150/2014 від 18 листопада.



### **Для чого потрібен Сертифікат служби прийому та розміщення новоприбулих:**

- Це початковий інструмент, який полегшить входження в каталонське та сантбоянське суспільство.
- Може полегшити пошук роботи, або підтвердити професійну підготовку та досвід.
- Може бути корисним в процесі по справам іноземців(extranjería), як сертифікат на право соціальної осілості (arraigo social) в Іспанії, змінення або оновлення дозволів.

### **Інформаційно – консультативний пункт для новоприбулих – AMIC- UGT**

Міська рада, за домовленістю з AMIC – UGT надають безкоштовну базову послугу, в рамках якої в основному надається інформація з наступних питань:

- Закон про іноземців та процедури в цілому, зокрема, дозвіл на працевлаштування та його продовження, возз'єднання сімей, соціальна осілість (arraigo social)
- Громадянство Іспанії
- Інформація про інтеграцію у сфері зайнятості та права на медичні послуги
- Інформація щодо соціального страхування, соціальні послуги та житло

- Офіс знаходиться в Громадському Центрі **La Gralla**, Plaça dels Gegants,1.
- Телефон : **93 640 03 34** . Консьєрж планує візити.
- Години роботи: **П'ятниця і четвер з 16:00 до 19:30**

Більше інформації на сайті <http://www.associacioamic.cat> або [www.santboi.cat](http://www.santboi.cat)

### **FUNDACIÓN MARIANAO | Фонд Маріанао – Юридична служба**

Ця установа надає послугу людям, яким в силу різних обставин важко реалізувати свої права. Служба надає інформацію та рекомендації громадянам щодо того, що робити та куди звертатися, і яких процедур дотримуватися у разі виникнення проблем , або юридичних питань.

- Установа знаходиться за адресою: вул. Girona, 30 (район Маріанао,Сант Бой).
- Години прийому з **понеділка по п'ятницю з 9:00 до 13:00 перерва і потім з 15:00 до 19:00**
- Телефон **93 630 30 62**
- Більше інформації на сайті: [www.marianao.org](http://www.marianao.org)

### **АСОЦІАЦІЯ ЖІНОК 'EL FARAH'**

Цілі асоціації Associació de Dones Magribines El Farah полегшити інтеграцію жінок-мігранток в муніципальне середовище через культурно-оздоровчу діяльність, а також реєстраційні курси та вивчення мови.

- Асоціації знаходиться: **Can Massallera** (вулиця Mallorca, 30).
- Години прийому **понеділок і вівторок з 9:00 до 13 :00**
- Телефон **93 654 89 50**
- Більше інформації на сайті: [elfarah.santboi@gmail.com](mailto:elfarah.santboi@gmail.com)

## ОСНОВНІ СОЦІАЛЬНІ ПОСЛУГИ

Це перший етап Державної Системи Соціальних Послуг (**Sistema público de Servicios Sociales**), що має багатоцільову функцію та громадсько – профілактичний напрямок. Включає в себе базові послуги ( інтегровані через мультидисциплінарні бригади) надання допомоги вдома та дистанційно . А також надає соціально – педагогічні послуги дітям та підліткам за межами стаціонарних установ.



Муніципальні соціальні служби працюють, щоб гарантувати права громадян жити гідно, звертають увагу на їх основні потреби ( харчові продукти, житло, енергопостачання та інше ), сприяють особистій автономії та допомагають запобігти ризикованих ситуацій. В Сант Бой знаходиться 4 територіальні служби:

- |                                                      |                          |
|------------------------------------------------------|--------------------------|
| • <b>Casal Ciutat Cooperativa (c. Pau Casals, 7)</b> | <b>Tel: 93 640 21 08</b> |
| • <b>L'Olivera (Plaça Montserrat Roig, 1 )</b>       | <b>Tel: 93 652 98 45</b> |
| • <b>Can Massallera (c. Mallorca, 30)</b>            | <b>Tel: 93 654 89 50</b> |
| • <b>La Gralla (Pl. Gegants, 1)</b>                  | <b>Tel: 93 640 03 34</b> |

Ще однією з таких служб від міськради Сант Боя ,що пропонується для вирішення деяких основних потреб, є Служба матеріального забезпечення (**Oficina de Suficiencia Material**).

### **OFICINA DE SUFICIENCIA MATERIAL (Служба Матеріального Забезпечення – міськради Сант Боя )**

La **Oficina de Suficiencia Material**, ubicada en Cal Ninyo, se encarga específicamente de gestionar ayudas y prestaciones sociales, realizando tareas de información, asesoramiento y tramitación.

- Офіс знаходиться в **Cal Ninyo, C/ Major 43**.
- Графік роботи:
  - **3 понеділка по п'ятницю з 10:00 до 14:00**
  - **3 понеділка по четвер з 16:00 до 19:00**
- Попередній запис (cita previa) або запит інформації , проводиться за телефоном або електронною поштою:
  - Телефон: **93 635 12 20**
  - Email скринька: **[suficienciamaterial@santboi.cat](mailto:suficienciamaterial@santboi.cat)**

Також можливо запросити в міськраді (ayuntamiento) інформацію щодо Управління реєстрації іноземців (extranjería):



### Інформація міськради з питань соціальної осілості

Запит на інформацію подається іноземцем, який не є громадянином ЄС, є повнолітнім (або старше 16 років, за наявності юридично оформленої довіреності), що має своїм місцем проживання будь-який муніципалітет Каталонії з нелегальним адміністративним статусом, і має намір подати заяву на отримання посвідки на тимчасове проживання з метою соціальної осілості (arraigo social).

- Запит робиться в OMAP, де проінформують щодо необхідних документів.
- Цей запит також можна зробити онлайн [online](#).



### Інформація про возз'єднання сім'ї

Запит на інформацію подається повнолітнім іноземцем, що бажає возз'єднання з сім'єю, який не є громадянином ЄС, що має посвідку на тимчасове проживання, або посвідка знаходиться в процесі оновлення, та який проживає в Сант Бой де Льобрегат.

- Запит робиться в OMAP, де проінформують щодо необхідних документів.
- Цей запит також можна зробити онлайн [online](#).



### Інформація щодо поновлення дозволу тимчасового проживання

Запит на інформацію подається іноземцем, який проживає в Сант Бой де Льобрегат, і який має намір продовжити посвідку на тимчасове проживання (не комерційне; для возз'єднання сім'ї; працевлаштування; самозайнятості)

- Запит робиться в OMAP, де проінформують щодо необхідних документів.
- Цей запит також можна зробити онлайн [online](#).

В разі необхідності отримання іншої інформації, щодо Притулку або в справах іноземців, чи будь-які інші послуги, які потребуєте, можете звернутися в **Servicio Acogida Personas Recién Llegadas**, департамент Соціальної Служби, або проконсультуватися в OMAP, в разі, якщо ці запити обробляються онлайн.



## СПЕЦІАЛІЗОВАНІ СЛУЖБИ З ПИТАНЬ РІВНОСТІ

### SIAD ( Служба інформації та уваги до жінок) – Міська рада Сант Бой

Якщо потрібна інформація, юридична консультація, або підтримка психолога, бо Ви страждаєте на ситуацію чоловічого насилля , або вважаєте , що цьому є місце у вашій сім'ї ,чи середовищі, направляйте ся в SIAD .Основна ціль цієї служби в Сант Бої, запропонувати жінкам, жертвам чоловічого насилля, спеціальну увагу, пропонуючи консультування в супроводі психолога, а також консультації з будь-якої ,пов'язаної з цим тематики.

- Офіс знаходиться в **Can Jordana, вулиця Ebre, 27**
- Години прийому: з **понеділка по п'ятницю з 10 - 13** та з **понеділка по четвер з 17 - 20**
- Контактний телефон: **93 635 12 37 / 93 635 12 00** з додатковим номером **436/156**
- Більше інформації на сайті [www.igualtatsantboi.cat](http://www.igualtatsantboi.cat)



На більш конкретному рівні, SIAD пропонує наступні послуги:

- **Індивідуальна психологічна допомога:** понеділок, вівторок, четвер і п'ятниця з 8:30 до 15:00. Середа - після обіду. Надзвичайні ситуації, за узгодженням.
- **Групова психологічна допомога:** група взаємодопомоги, після перенаправлення з індивідуальної психологічної допомоги
- **Допомога та юридична консультація:** понеділок з 9:20 до 11:00 та середа з 15 до 17.
- **Служба Èlia** (анонімна консультація чоловіче насилля) : Послуга 24 години

### SAI ( Інформаційний і консультаційний центр ЛГБТ) – міськрада Сант Бой

Служба пропонує допомогу особам ЛГБТ + всім ,хто цікавиться питаннями сексуального розмаїття, сексуальної орієнтації та гендерної ідентичності або самовираження. Ви можете відвідати центр, щоби отримати інформацію, формалізувати процес або повідомити про випадки дискримінації.

Має два офіси в Сант Бої:

- **Can Jordana (C/ Ebre, 27):**
  - З **понеділка по п'ятницю з 10 до 13** та з **понеділка по четвер з 17 до 20**
  - Контактний телефон. **93 635 12 00 (Ext. 436, 153)** або [lgfb@santboi.cat](mailto:lgfb@santboi.cat)
- **Servei d'Informació Juvenil 'El Punt' (Mallorca, 30-34):**
  - З **понеділка по п'ятницю з 10 до 14** та **вівторок і четвер з 16 до 19:30**
  - Контактний телефон: **93 652 98 43** о [elpunt@santboi.cat](mailto:elpunt@santboi.cat)

Більше інформації на сайті [www.igualtatsantboi.cat](http://www.igualtatsantboi.cat)

## Навчання та освіта

**ШКІЛЬНА ОСВІТА ДЛЯ ДІТЕЙ ТА ПІДЛІТКІВ.** В Каталонії навчання є обов'язковим та безкоштовним для дітей віком від 6 до 16 років. Всі діти та молодь мають право на освіту. Це також є обов'язок батьків віддати своїх дітей до школи. Більше інформації можете отримати в ОМЕ ( місцевий відділ освіти):

### **ОМЕ (місцевий відділ освіти) – міськрада Сант Бой**

Це проміжна установа в співпраці між міською радою та урядовим департаментом освіти в ході навчання учнів в фінансованих державою закладах освіти. В основному вони діють на рівні обов'язкової дошкільної, початкової та середньої освіти.

- Заклад знаходиться в: **L'Olivera (Plaza Montserrat Roig, 1)**
- Години прийому: **понеділок з 16 до 19 та вівторок і четвер з 10 до 13**
- Контактний телефон: **93 652 98 40 / 93 635 12 12**
- Необхідно попередньо записатися (cita previa) в **ОМАР**

**Навчання після здобуття середньої освіти.** Починаючи з 16 років, існують різні варіанти навчання, такі як середня та вища професійна підготовка, бакалавр та інші спеціальні програми. Більш детальну інформацію можна отримати тут:

### **ІНФОРМАЦІЙНА СЛУЖБА JUVENIL EL PUNT – Міська рада Сант Бой**

Муніципальна служба, яка пропонує молоді інформацію, рекомендації та консультації щодо регульованого та не регульованого навчання, стипендій, ресурсів та пропозиції роботи, підготовки до трудової діяльності , ресурсів для подорожі, здоров'я , асоціації та волонтерську роботу, житла , дозвілля та культуру тощо.

Ця послуга безкоштовна і скерована на муніципальну молодь від 16 до 35 років.

- Офіс знаходиться в **Can Massallera (C/Mallorca, 30)**
- Години прийому:
  - **3 понеділка по п'ятницю з 10:00 до 14:00**
  - **3 вівторка по четвер з 16:00 до 19:30**
- Контакти: **телефон: 93 652 98 43 / Whatsapp 673 036 495**

Більше інформації на сайті [www.joventutsantboi.wordpress.com/](http://www.joventutsantboi.wordpress.com/)

**ОСВІТА ДЛЯ ДОРΟΣЛИХ.** Для постійного набуття нових знань та вмінь дорослими, пропонуються різноманітні пропозиції навчання, які розроблені Навчальним Центром для Дорослих.

### **НАВЧАЛЬНИЙ ЦЕНТР ДЛЯ ДОРΟΣЛИХ ( CFA)**

Центр пропонує гнучке та індивідуальне навчання, з порадами та рекомендаціями викладацького складу, а також розробляє індивідуальні напрями для дорослих. Пропонує навчання з мови, інформатики, базової освіти (GESO), а також підтримку при складанні вступних іспитів на навчання та здобуття університетської освіти.

- Місце знаходження: **l'Olivera (Plaza Montserrat Roig, 1)**
- Контактний телефон: **93 640 16 78**
- Електронна скринька: **[a8058209@xtec.cat](mailto:a8058209@xtec.cat)**
- Більше інформації на сайті **<https://agora.xtec.cat/cfasantboi/>**

**ПРОФЕСІЙНЕ НАВЧАННЯ.** Існує каталог практично-теоретичних навчальних програм, метою яких є підвищення професійної кваліфікації та/або придатності до працевлаштування шляхом набуття та вдосконалення професійних компетенцій учасників.

### **ІНФОРМАЦІЙНА СЛУЖБА – Міська рада Сант Бой**

Ці курси спрямовані, в першу чергу, на безробітних, які зареєстровані в (OTG), як такі ,що шукають роботу ( в окремих випадках вже працюючі особи ,можуть мати право такі курси, якщо вони зареєстровані в (OTG) ). Протягом року, пропоновані курси регулярно оновлюються та з'являються нові пропозиції.

- Місце знаходження **Centre de Serveis** (Carr. Santa Creu de Calafell, Km 33)
- Контактний телефон: **93 630 24 64**
- Для зацікавлених більше інформації за email скринькою **[formacio@santboi.cat](mailto:formacio@santboi.cat)**
- Отримання всієї інформації **<http://ocupacioiempresa.santboi.cat/>**

**ВИЗНАННЯ ТА ПІДТВЕРДЖЕННЯ ДИПЛОМІВ (навчання).** Для більшої інформації:

### **Registro General de la Delegación del Gobierno en Cataluña**

- **Calle Bergara 12**, 08002 Барселона (Barcelona)
- Години прийому: понеділок – п'ятниця з 9 до 17:30 та субота з 9 до 14
- Телефон **93 520 96 22 / 93 520 90 00**

Також більш детальної інформації з функцією запит онлайн на сайті:  
**<https://www.barcelona.cat/internationalwelcome/es/homologacion-y-convalidacion-de-estudios>**

**ВИВЧЕННЯ ОФІЦІЙНИХ МОВ.** В місті Сант Бой є різні центри, які пропонують курси каталонської та іспанської мов. Курси адаптовані під різну модальність та рівні.

## КАТАЛОНСЬКА МОВА

### Місцевий центр Каталонської мовив Сант Бой де Льобрегат ( Servicio Local de Catalán de Sant Boi de Llobregat – CNL Eramprunyà ( CNPL)

Загальні курси з CNPL пропонують дві форми навчання: онлайн та присутність. Методологічний підхід форми навчання орієнтований на набуття комунікативної компетентності та роботу на основі завдань. Перед учнями ставляться завдання, які вони мають виконати за підтримки та під керівництвом викладача.

Базовий рівень курсу є безкоштовним, з отриманням офіційного сертифікату рівнів A1, A2, B1, B2, C1, C2.

- Місце знаходження **L'Olivera, Pl. de Montserrat Roig, 1**
- Години прийому: **понеділок – п'ятниця з 9 - 13та понеділок і середах 15-18**
- Контактний телефон **93 652 95 85** або email скринька **santboi@cpnl.cat**
- Більше інформації та курсів [www.cpnl.cat/xarxa/cnleramprunya/](http://www.cpnl.cat/xarxa/cnleramprunya/)

### Безкоштовні курси каталонської онлайн - PARLA.CAT

Parla.cat – це віртуальний простір з вивчення каталонської мови, який надає доступ до всіх матеріалів для навчання. На цих курсах можна навчатися як самостійно так і з викладачем.

Курси пропонують 4 рівні вивчення мови ( базовий, початковий ,середній, та вищий) , кожний рівень побудований на трьох ступенях. Курс пропонує дві форми: (форма самостійна безкоштовна, та форма платна з вчителем):

- **Самостійна, вільна форма навчання:** дозволяє абсолютно самостійне навчання, матеріали для навчання з курсу в вільному онлайн доступі.
- **З викладачем:** дозволяє навчатися з допомогою вчителя, який мотивує та розробляє курс навчання.

Більше інформації на сайті: <https://www.parla.cat/>

### Col·lectiu SUMA - FUNDACIÓ MARIANAO

Цей фонд пропонує уроки читання та письма каталонською та іспанською мовами, для іноземців, що хочуть вивчити офіційну каталонську мову.

Більше інформації на сайті: [www.marianao.org/es/que-hacemos/participacion-y-comunidad/](http://www.marianao.org/es/que-hacemos/participacion-y-comunidad/)

## ІСПІНСЬКА МОВА (КАСТЕЙЯНО)

### НАВЧАЛЬНИЙ ЦЕНТР ДЛЯ ДОРΟΣЛИХ (іспанська мова для дорослих)

Центр спрямований на людей, які недавно прибули в країну, та не дуже знаються на іспанській мові. Основна увага приділяється усному мовленню, мета полягає в тому щоб учні могли спілкуватися один з одним на новій мові та вміти відповісти на найнагальніші особисті потреби.

- Місце знаходження: **L'Olivera, Pl. de Montserrat Roig, 1**
- Контактний телефон: **93 640 16 78**
- Email скринька: **[a8058209@xtec.cat](mailto:a8058209@xtec.cat)**
- Для отримання більш детальної інформації: **<https://agora.xtec.cat/cfasantboi/>**

### КУЛЬТУРНА АСОЦІАЦІЯ VIVA SANTBOIANA

Діяльність спрямована на мігрантів без знання іспанської мови, незалежно від того, чи володіють вони іншими мовами, чи ні.

- Розташування **Casal de Barri Camps Blancs (C/ Salvador Seguí, 2)**
- Контактний телефон: **93 661 73 86**
- Розклад: **понеділок – четвер з 18:00 до 19:30 (з вересня по червень)**
- Вся інформація на сайті **<http://culturaviva.santboi.net/es/>**

### ФОНД MARIANAO (Col·lectiu SUMA)

Цей фонд пропонує заняття з читання та письма каталонською та іспанською мовами для мігрантів, які бажають вивчити офіційні мови Каталонії.

- Розташування: **C/ Girona, 30** (район Маріанао)
- Розклад: **з понеділка по п'ятницю, з 9:00 до 13:00 та 15:00 до 19:00**
- Телефон: **93 630 30 62**
- Більше інформації на сайті: **[www.marianao.org](http://www.marianao.org)**

**CÁRITAS SANT BOI.** Підготовка та курси іспанської мови.

- Центр знаходиться: **Parroquia Sant Baldiri (Pl Mn Jaume Oliveras, 7)**
- Години роботи **понеділок – п'ятниця з 9:00 до 14:00**
- Телефон: **608 51 33 29**

**АСОЦІАЦІЯ ЖІНОК 'EL FARAH'.** Курси іспанської мови.

- Асоціація знаходиться за адресою: **Can Massallera (c/ Mallorca, 30).**
- Години прийому **середа з 9:30 до 13:00**
- Телефон: **93 654 89 50** Більше інформації на сайті **[elfarah.santboi@gmail.com](mailto:elfarah.santboi@gmail.com)**

## ПРАЦЕВЛАШТУВАННЯ

Мерія Сант Боя також розробляє рекомендації щодо працевлаштування для різних конкретних груп, які змінюються залежно від обставин на ринку праці. Жителі нашого міста, що хочуть зареєструватися, повинні звернутися до Служби зайнятості в Центрі Послуг (Centro de Servicios).

### ЦЕНТР ЗАЙНЯТОСТІ – Міська рада Сант Бой

Це Державна Служба, послуги якої є абсолютно безкоштовні, яку пропонує міська рада Сант Боя громадянам працездатного віку, ціллю якої є покращити процес пошуку роботи. Для цього необхідна підтримка фахівців з профорієнтації для надання інформації, консультації та супроводу громадянам поки не знайдуть роботу або не отримають кращу пропозицію.

- Місце знаходження Центру Зайнятості **Centre de Serveis** (Carretera de Santa Creu de Calafell, Km 33)
- Контактний телефон: **93 630 24 64**
- Більше інформації можете запросити на email скринька: [ocupacio@santboi.cat](mailto:ocupacio@santboi.cat)
- Вся інформація на сайті <http://ocupacioempresa.santboi.cat/>

Якщо Ви молода особа у Вам від 16 до 35 років, можете проконсультуватися тут:

### СЛУЖБА ІНФОРМАЦІЇ JUVENIL EL PUNT - Міська рада Сант Бой

**Консультування з питань праці для молоді.** Ця консультація надає рекомендації молоді, як покращити пошук роботи. По четвергам з 16:00 до 19:30

**ПРОГРАМА ESKALA:** Програма професійного навчання та коучингу для молоді 18 – 30 років, які є безробітні і бажають подолати цю ситуацію.

- Офіс знаходиться **Can Massallera (C/Mallorca, 30)**
- Години прийому: **понеділок та п'ятниця з 10:00 до 14:00 та вівторок і четвер з 16:00 до 19:30**
- Контакти: телефон **93 652 98 43 / Whatsapp 673 036 495**
- Email скринька: [elpunt@santboi.cat](mailto:elpunt@santboi.cat) / [eskalasantboi@gmail.com](mailto:eskalasantboi@gmail.com)

Більше інформації на сайті: [www.joventutsantboi.wordpress.com/](http://www.joventutsantboi.wordpress.com/)

## ЖИТЛО

Міська рада пропонує різні ресурси для отримання консультації та підтримки з житлових питань. У разі необхідності отримання додаткової інформації з питань житла, допомоги чи інших питань, звертайтеся до місцевого ЖЕКу.

### **МІСЦЕВИЙ ЖЕК – міська рада Сант Боя (OFICINA LOCAL DE VIVIENDA)**

Місцевий ЖЕК це безкоштовна державна служба від міської ради Сант Боя пропонує громадянам інформацію, консультацію, та управління процесом пов'язаного з житлом в Сант Бої.

Це комплексна послуга, яка включає в себе інформування, консультування та управління процесами, пов'язаними з Біржею посередництва з питань соціальної оренди, допомогу в оплаті оренди, допомогу у відновленні майна, консультування з питань житла, оформлення довідок для проживання .

- Місце знаходження **OMAP** (Plaça de l'Ajuntament, 1)
- Години роботи: **з понеділка по п'ятницю з 9:00 до 14:00**
- Телефон: **93 635 12 23**
- Email [olhsantboi@santboi.cat](mailto:olhsantboi@santboi.cat)

Якщо Ви молода людина віком від 18 до 35 років, можете проконсультуватися тут:

### **ІНФОРМАЦІЙНА ПОСЛУГА JUVENIL EL PUNT - Міська рада Сант Боя**

**Житлове консультування для молоді.** Безкоштовна послуга, скерована на молодь 18 – 35 років. Сприяє емансипації молоді через доступ до інформації та консультацій з житлових питань. Це консультаційна служба з питань оренди житла для молоді, інформування про оформлення субсидій на оренду житла, надає інформацію про купівлю–продаж, контракти, страхування, адміністративні процедури та інше.

- Офіс знаходиться **Can Massallera (C/Mallorca, 30)**
- Години прийому: **понеділок та п'ятниця з 10:00 до 14:00 , та вівторок – четвер з 16:00 до 19:30**
- Контакти **93 652 98 43 / Whatsapp 673 036 495**
- Email: [elpunt@santboi.cat](mailto:elpunt@santboi.cat)

Більше інформації на сайті: [www.joventutsantboi.wordpress.com/](http://www.joventutsantboi.wordpress.com/)

## КУЛЬТУРНО- ПРОСВІТНИЦЬКІ ЗАКЛАДИ

Сант Бой має розгалужену мережу КУЛЬТУРНО- просвітницьких закладів, в яких регулярно організовує такі заходи ,як концерти, театральні постанови, танці, читання, виставки та інше. Нижче наводяться адреси розташування та назви цих закладів:

Casal – це просвітницько- культурний заклад.

<p><b>ТЕАТР ТА ПРОСВІТНИЦЬКО CAN MASSALLERA</b></p> <p>Місце знаходження Mallorca, 30 Телефон 93 654 89 50</p>	<p><b>ТЕАТР ТА ПРОСВІТНИЦЬКО-КУЛЬТУРНИЙ ЗАКЛАД CAL NINYO</b></p> <p>Місце знаходження Mayor, 43 Телефон 93 635 12 07</p>
<p><b>БІБЛІОТЕКА JORDI RUBIÓ I BALAGUER</b></p> <p>Місце знаходження Baldiri Aleu, 6-8 Телефон 93 630 97 60</p>	<p><b>БІБЛІОТЕКА MARIA AURÈLIA CAPMANY</b></p> <p>Місце знаходження Mallorca, 30 Телефон 93 630 64 63</p>
<p><b>БУДИНОК ТВОРЧОСТІ CAN CASTELLS CENTRE D'ART</b></p> <p>Місце знаходження: Lluís Castells, 14-16 Телефон 93 661 46 46</p>	<p><b>ПРОСВІТНИЦЬКО-КУЛЬТУРНИЙ ЗАКЛАД LA GRALLA</b></p> <p>Місце знаходження Pl Gegants, 1 Телефон 93 640 03 34</p>
<p><b>ПРОСВІТНИЦЬКО-КУЛЬТУРНИЙ ЗАКЛАД CAMPS BLANCS</b></p> <p>Місце знаходження Salvador Seguí, 2 Телефон 93 652 53 99</p>	<p><b>ПРОСВІТНИЦЬКО-КУЛЬТУРНИЙ ЗАКЛАД MARIANAO</b></p> <p>Місце знаходження de Miquel, 2 Телефон 93 654 08 00</p>
<p><b>ПРОСВІТНИЦЬКО-КУЛЬТУРНИЙ ЗАКЛАД CASABLANCA</b></p> <p>Місце знаходження Badajoz, 2 Телефон 93 654 03 02</p>	<p><b>ПРОСВІТНИЦЬКО-КУЛЬТУРНИЙ ЗАКЛАД CIUTAT COOPERATIVA</b></p> <p>Місце знаходження Pau Casals, 7 Телефон 93 654 48 54</p>



Щоб бути в курсі всіх подій, ви можете проконсультуватися на сайті <https://agendasb.info/>